

FLOREAN DAL PALAZZ

- AL SALTE FUR LA JOIBE -

OGNI DOI NUMARS 5 CENTESINS L'UN — BEZ SUBIT

Si vendin là vie da l'Edicole e là dai Tabachins in Marciavieri, in piazze Contarena e in Berg di S. Bortolomio

Abonaments par l'interno un An quatri francs, sis mes doi francs: par l'estero li dopli.

Inserzioni: intindisi cù l'Aministrazion. Mandà i bez cun letare raccomandade o in vaglia postal al sempis indirizz: **Aministrazion dal Florean dal Palazz -- Udin.**

FLOREAN A REDENTOR

Si ricuardais pur di che storie che con-
tarin in te me Zae dal plevan di Redentor
che al raccolzè lis Ancelis e i fasè une pre-
diche cuintri il bal, visanlis che no stessin
a colà tai lazz che la zoventut maschil e
tind es puaris frutatis in chei lugs di
perdizion.

Dutis chestis Ancelis, distirand i brazz
fin al zonoli, e laudarin' ce che al disè il
plevan e prometerin di no là a balà. Fi-
guraisi po cun ce sinceritat e cun ce pro-
posit di mantigni la promesse dal moment
che apene finide la sednde e lerin disind
fra lor se il plevan al jere diventat mat.
E po come oleso erodi che frutatis, e ches
di borg disore ance, e fasin di manco di
là a balà? Al saress come pretindi che a
miezegnot al sei il soreli.

Dunce, naturalmentri, namontis di ance-
lis e han trasgredit ai ordins dal plevan e
son làdis su la fieste a sveà lis giambutis.
La, che s'intind, al jere il moros che al
spietave la pivele e ju chestis bolcis fin
che e sberlavin: *a questo signori! Ciale, po!*
Par nuje no jè zoventut e par nuje no sin
in Carneval. E che il plevan al disi ce che
al ul: parcè che nol po là lui e varan di
sta a ciase dugg cumò! Oh nol è pussibil,
nol è pussibil!

Si sa che il plevan al è viguat a savè
di qualchidune di ches ancelis che si son
impipadis dai siei consei land su la fieste,
e par lui al è stat un grand dolor di vigni
a scuviarzi chesg pecias. Ma chell che i ha
displazut plui di dutt al fo di vè ciatat in
dolo la Vitorie, la Vitoriute, che jere stade
a balà dute la gnott.

Chest al è stat come un colp al so cur.
E difati al lé la vie di Tosolin il librar, e
al comprà un sfuei di oiarte di letare cun
il cur rott e trapassat da un stil. E i scrivè

une lunge ramanzine a Vitorie fasingi co-
gnossi il gran mal che veve comitù e la
gran affizion che i veve puartade a lui il
vigni a scuviarzilu. A la Vitorie, ricevind
cheste letare comovent e a viodi massime
chel cur rot e passat bande par bande, i
vignivin ju lis lagrimis a quatri a quatri
e no saveve come dassi pas e bonasi.

Ma il pies al è che il plevan al convocà
in assemblee dutis li ancelis (cumò al la-
vore cui pris di plomb e a norme des re-
gulis costituzionals) e al esponè il fat de
Vitorie cui plui neris colors domandand
al'Assemblee che vofes condanà la colpe-
vul e che stabilis la pena.

Vitorie e jere li plui muarte che vive e
cialave ore che e ora che altre par movi-
lis a compassion e al par che vevi zovat,
parcè che quand che son vignus a la votazion
i vòs e jerin dividus jusc, metat pe con-
dane e metat pe assoluzion. E cussì la puare
Vitorie e jè stade assolte, parcè che a
paritat di vòs i va di diritt e la ha sujade
cussì dute beade e contente. E lis ancelis
e son cumò plui contentis, parcè chee pne-
din liberamentri la a balà ance se il plevan
nol è content. Diambar! E han in man
pano e fuarfis. Fra lor si dan l'assoluzion
e jè bieie e che finide. E che il plevan al
tonton tant che dal diant al ul!

LETTERATURE DI FLOREAN

PEZZOS DI CARNEVAL

Bondi, Siore Betine —

Sior Giacomini bondi —

Se la domande è lecite

(dirà ch'ò soi curios)

in dula ise direte? —

Voi a comprà un Giornal —

Scomét di savè qual —

Viodin se la induvine —

FLOREAN DAL PALAZZ

- AL SALTE FUR LA JOIBE -

OGNI DOI NUMARS 5 CENTESINS L'UN — BEZ SUBIT

Si vendin là vie da l'Edicole e là dai Tabachins in Marciavieri, in piazze Contarene e in Berg di S. Bortolomio

Abonaments par l'interno un An quatri francs, sis mes doi francs: par l'estero li dopli.

Inserzioni: intindisi cù l'Aministrazion. Mandà i bez cun letare raccomandade o in vaglia postal al sempis indirizz: **Aministrazion dal Florean dal Palazz -- Udin.**

FLOREAN A REDENTOR

Si ricuardais pur di che storie che con-
tarin in te me Zae dal plevan di Redentor
che al raccolzè lis Ancelis e i fasè une pre-
diche cuintri il bal, visanlis che no stessin
a colà tai lazz che la zoventut maschil e
tind es puaris frutatis in chei lugs di
perdizion.

Dutis chestis Ancelis, distirand i braz-
zi fin al zonoli, e laudarin' ce che al disè il
plevan e prometerin di no là a balà. Fi-
guraisi po cun ce sinceritat e cun ce pro-
posit di mantigni la promesse dal moment
che apene finide la sednde e lerin disind
fra lor se il plevan al jere diventat mat.
E po come oleso erodi che frutatis, e ches
di borg disore ance, e fasin di manco di
là a balà? Al saress come pretindi che a
miezegnot al sei il soreli.

Dunce, naturalmentri, namontis di ance-
lis e han trasgredit ai ordins dal plevan e
son làdis su la fieste a sveà lis giambutis.
La, che s'intind, al jere il moros che al
spietave la pivele e ju chestis bolcis fin
che e sberlavin: *a questo signori! Ciale, po!*
Par nuje no jè zoventut e par nuje no sin
in Carneval. E che il plevan al disi ce che
al ul: parcè che nol po là lui e varan di
sta a ciase dugg cumò! Oh nol è pussibil,
nol è pussibil!

Si sa che il plevan al è viguat a savè
di qualchidune di ches ancelis che si son
impipadis dai siei consei land su la fieste,
e par lui al è stat un grand dolor di vigni
a scuviarzi chesg pecias. Ma chell che i ha
displazut plui di dutt al fo di vè ciatat in
dolo la Vitorie, la Vitoriute, che jere stade
a balà dute la gnott.

Chest al è stat come un colp al so cur.
E difati al lè la vie di Tosolin il librar, e
al comprà un sfuei di oiarte di letare cun
il cur rott e trapassat da un stil. E i scrivè

une lunge ramanzine a Vitorie fasingi co-
gnossi il gran mal che veve comitù e la
gran affizion che i veve puartade a lui il
vigni a scuviarzilu. A la Vitorie, ricevind
cheste letare comovent e a viodi massime
chel cur rot e passat bande par bande, i
vignivin ju lis lagrimis a quatri a quatri
e no saveve come dassi pas e bonasi.

Ma il pies al è che il plevan al convocà
in assemblee dutis li ancelis (cumò al la-
vore cui pris di plomb e a norme des re-
gulis costituzionals) e al esponè il fat de
Vitorie cui plui neris colors domandand
al'Assemblee che vofes condanà la colpe-
vul e che stabilis la pena.

Vitorie e jere li plui muarte che vive e
cialave ore che e ora che altre par movi-
lis a compassion e al par che vevi zovat,
parcè che quand che son vignus a la votazion
i vòs e jerin dividus juss, metat pe con-
dane e metat pe assoluzion. E cussì la puare
Vitorie e jè stade assolte, parcè che a
paritat di vòs i va di diritt e la ha sujade
cussì dute beade e contente. E lis ancelis
e son cumò plui contentis, parcè chee pne-
din liberamentri la a balà ance se il plevan
nol è content. Diambar! E han in man
pano e fuarfis. Fra lor si dan l'assoluzion
e jè bieles e che finide. E che il plevan al
tonton tant che dal diant al ul!

LETTERATURE DI FLOREAN

PEZZOS DI CARNEVAL

Bondi, Siore Betine —

Sior Giacomini bondi —

Se la domande è lecite

(dirà ch'ò soi curios)

in dula ise direte? —

Voi a comprà un Giornal —

Scomét di savè qual —

Viodin se la induvine —

FLOREAN DAL PALAZZ

- AL SALTE FUR LA JOIBE -

OGNI DOI NUMARS 5 CENTESINS L'UN — BEZ SUBIT

Si vendin là vie da l'Edicole e là dai Tabachins in Marciavieri, in piazze Contarene e in Berg di S. Bortolomio

Abonamens par l'interno un An quatri francs, sis mes doi francs: par l'estero li dopli.

Inserzioni: intindisi cù l'Aministrazion. Mandà i bez cun letare raccomandade o in vaglia postal al sempis indirizz: **Aministrazion dal Florean dal Palazz -- Udin.**

FLOREAN A REDENTOR

Si ricuardais pur di che storie che con-
tarin in te me Zae dal plevan di Redentor
che al raccolzè lis Ancelis e i fasè une pre-
diche cuintri il bal, visanlis che no stessin
a colà tai lazz che la zoventut maschil e
tind es puaris frutatis in chei lugs di
perdizion.

Dutis chestis Ancelis, distirand i braz-
zi fin al zonoli, e laudarin' ce che al disè il
plevan e prometerin di no là a balà. Fi-
guraisi po cun ce sinceritat e cun ce pro-
posit di mantigni la promesse dal moment
che apene finide la sednde e lerin disind
fra lor se il plevan al jere diventat mat.
E po come oleso erodi che frutatis, e ches
di borg disore ance, e fasin di manco di
là a balà? Al saress come pretindi che a
miezegnot al sei il soreli.

Dunce, naturalmentri, namontis di ance-
lis e han trasgredit ai ordins dal plevan e
son làdis su la fieste a sveà lis giambutis.
La, che s'intind, al jere il moros che al
spietave la pivele e ju chestis bolcis fin
che e sberlavin: *a questo signori! Ciale, po!*
Par nuje no jè zoventut e par nuje no sin
in Carneval. E che il plevan al disi ce che
al ul: parcè che nol po là lui e varan di
sta a ciase dugg cumò! Oh nol è pussibil,
nol è pussibil!

Si sa che il plevan al è viguat a savè
di qualchidune di ches ancelis che si son
impipadis dai siei consei land su la fieste,
e par lui al è stat un grand dolor di vigni
a scuviarzi chesg pecias. Ma chell che i ha
displazut plui di dutt al fo di vè ciatat in
dolo la Vitorie, la Vitoriute, che jere stade
a balà dute la gnott.

Chest al è stat come un colp al so cur.
E difati al lè la vie di Tosolin il librar, e
al comprà un sfuei di oiarte di letare cun
il cur rott e trapassat da un stil. E i scrivè

une lunge ramanzine a Vitorie fasingi co-
gnossi il gran mal che veve comitù e la
gran affizion che i veve puartade a lui il
vigni a scuviarzilu. A la Vitorie, ricevind
cheste letare comovent e a viodi massime
chel cur rot e passat bande par bande, i
vignivin ju lis lagrimis a quatri a quatri
e no saveve come dassi pas e bonasi.

Ma il pies al è che il plevan al convocà
in assemblee dutis li ancelis (cumò al la-
vore cui pris di plomb e a norme des re-
gulis costituzionals) e al esponè il fat de
Vitorie cui plui neris colors domandand
al'Assemblee che vofes condanà la colpe-
vul e che stabilis la pena.

Vitorie e jere li plui muarte che vive e
cialave ore che e ora che altre par movi-
lis a compassion e al par che vevi zovat,
parcè che quand che son vignus a la votazion
i vòs e jerin dividus jusc, metat pe con-
dane e metat pe assoluzion. E cussì la puare
Vitorie e jè stade assolte, parcè che a
paritat di vòs i va di diritt e la ha sujade
cussì dute beade e contente. E lis ancelis
e son cumò plui contentis, parcè chee pne-
din liberamentri la a balà ance se il plevan
nol è content. Diambar! E han in man
pano e fuarfis. Fra lor si dan l'assoluzion
e jè bieles e che finide. E che il plevan al
tonton tant che dal diant al ul!

LETTERATURE DI FLOREAN

PEZZOS DI CARNEVAL

Bondi, Siore Betine —
Sior Giacomini bondi —
Se la domande è lecite
(dirà ch'ò soi curios)
in dula ise direte? —
Voi a comprà un Giornal —
Scomét di savè qual —
Viodin se la induvine —

a cioli il tabach e parcà che i veve fate l'osservazion che no i pareve che la belanze e lès ju de bande dal tabach i disè: *No soi mingo nò une lare jo; e sarà je une lare.*

La spose e je diventade rosse e no ha savut ce rispuindi, ma i ha un mont displasud di sinti ches brutis peraulis al so indirizz.

VINCENZO LUCCARDI, redator resp. prov.

ARTICUL COMUNICAT. (*)

Zà timp, dai zovins e passavin par contrade Tomadin, quand che vignivin fur de Scuole Magistral lis studentis. Ben intindut chesg zovins si fermavin a cialalis senze par altri rivolzi a lor la minime pe-raule. La zornade dopo e tornarin e nel mentri e stevin cialanlis, improvissamentri par ordip da la direttrice, al si presentà a lor un mestri da l'Istitut, fasind osservà che puartansi in chell mud no faressin altri che demoralizà lis frutis che vegnin lì. dula che s'iusigne a lor la moralitat; disind inoltre che se vevin l'ardi di puartasi an-cemò in chell lug al vares savut lui allon-tanaju cun misuris severis.

Savind chesg zovenos, plens di bontimp, che nissun assolutamentri ju po parà vie di dete contrade non molestand nissun, e tornarin non sol par viodi chestis frutatis, ma ance par ridisi dal mestri che ju veve minacias. E qualis misuris severis al ado-tat ches mestri? Al ha fatt patuglià che-ste contrade da nardis travestidis, lis quals e faressin miur che si puartassin in lugs dula che la moralitat e la decenze no ve-gnin insegnadis e no consumà il lastricat de contrade Tomadin, no tratansi di arestà nè laris, nè farabus. No savin giudicà co-me che ches mestri e l'Ispektorat di P. S. e vevin podut cioli ches provèdiment.

Quantunce zovins e din uu s'ugeriment al vecio mestri di caligrafie, cioè d'insegnà cheste art a lis sos scouelaris e no intrigasi tai afars dai altris, e no disonorà chei zo-venos fasinju clamà ala P. S. par amoniju di ciossis che lor e ignorin. Une sere po in mancanze di nardis al gironzave un professor di ches l'itut, il qual professor al è ance Avocat.

Un dai zovins in discors al fo ingiusta-mentri acusat di jessi stat mandat vie dai publicis Istitus scolastics e si lagnà cul Ispetog di P. S. come ciosse che essind false nol jere decoros nè equo l'agi in con-front di persone a la qual nuje si po rim-proverà. Essind po imensamentri stanchs chei studens di puartasi ogni di in contra-de Tomadin quand che sortissin lis fruta-

tis, e erodin cumò di no là plui, avind pu-blicamentri dimostradis lis lor resons.

(lug de la firme).

(*) Par chesg articui la Redazion no assum nis-sune responsabilitat al infur di che volude da la lez.

PUBLICITAT DI FLOREAN INSERZIONI A PAJAMENT

Fiat lux!

Alcuni medici credono che caduto il capello e distrutto il bulbo, sia impossibile ottenere una nuova capigliatura. Il Dott. Clark — uno fra i pochi che abbia fatti studi ed esperienze speciali sui fenomeni fisiologici del sistema piloso e sulle leggi che guidano la natura nella gestazione capigliare ha provato chiaramente coi suoi scritti e coi mi-racoli ottenuti colla sua *Eucrinite* — mediante la quale un numero infinito di calvi hanno racquistata la loro capigliatura — che questa credenza è erronea.

« Non vi è persona, scrive il Clark, che petti-
« nandosi non lasci dei capelli col relativo bulbo
« nei denti del pettine, e non v'è capo, per quanto
« ben guarito, che in pochi anni non resterebbe calvo
« *ove quei capelli non si riprodussero.* Che prova
« ciò? Che i capelli rinascono o da se stessi, obbeden-
« do alla legge naturale di riproduzione, ovvero col
« soccorso dell'arte, allorché in seguito a sconcerti
« dell'organismo individuale o a fenomeni accaduti
« nel sistema piloso, la natura indebolita non è più
« atta a compiere l'opera sua.

« Alla rigermogliazione capigliare concorrono sol-
« licolo, bulbo, e capello. Il bulbo è isolato dal folli-
« colo; strappasi il primosenza danneggiare affatto
« il secondo: il bulbo disseccato cade, ma il follicolo
« resta intatto e idoneo a riprodurre un nuovo bulbo;
« su questo principio scientifico è basata la rinascita
« del capello.

« Un'altra prova della facoltà rigeneratrice del
« follicolo l'abbiamo nell'esempio di tanti individui
« che si strappano i peli del naso, degli orecchi e quel-
« li sovrabbondanti delle sopracciglia e sempre in-
« vano poiché la natura riproduce incessantemente
« l'opera che essi vogliono distrutta! Con ciò resta
« dunque chiaramente provato che il capello che ca-
« de o che è strappato col suo bulbo non implica la
« impossibilità di una rigenerazione.

« Coll'*Eucrinite* (che riposa sulla conoscenza ana-
« tomica e fisiologica della pelle e del capello, sulla
« conoscenza delle affezioni che possono colpire que-
« sti organi e delle sostanze terapeutiche atte a com-
« batterle) i capelli rinascono in breve, prima fini,
« poco visibili, poi divengono folti e robusti; Le spun-
« tate o fiorite succedonsi, seguendo finché il capo
« torna a riguardarsi di capelli: la parte denudata
« gradatamente diminuisce, la piazza si restringe e
« scompare circuita dall'invascente rigenerazione ca-
« pigliare delle parti laterali. »

Così parla il Dott. Clark in un suo trattato, e euan-to valgano le di lui parole lo prova il numero straor-dinario di lettere e ringraziamenti, che arrivano da ogni parte, comprovanti l'efficacia miracolosa della sua *Eucrinite*, che, sebbene introdotta da pochi mesi in Italia, ha già sollevato grande rumore, mercè gli splendidissimi risultati ottenuti anche su perso-ne la di cui calvizie completa e inveterata rimon-ta a venti e a trenta anni addietro!

L'*Eucrinite* vendesi presso A. De Blasie e C. Via Vigna Nuova 5 Firenze, costa L. 6,50 al flacon e spediscesi ovunque dietro domanda unita a importo.

Udin, Stamparie Achille Montalbani.